



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد السادس لموارد الصندوق - الدورة الخامسة

روما، 12 ديسمبر/كانون الأول 2002

### ترتيبات الدورة الخامسة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد السادس لموارد الصندوق

#### معلومات للسادة المندوبين

#### مقر الدورة

1 - ستعقد الدورة الخامسة لهيئة المشاورات يوم الخميس 12 ديسمبر/كانون الأول 2002، في روما:  
Melia Roma Aurelia Antica Hotel, via degli Aldobrandeschi 223 (هاتف رقم 0039-06665441 وفاكس رقم 0039-0666544467). وإذا ما استدعت المداولات مناقشات أخرى إضافية، فستستمر الدورة يوم الجمعة 13 ديسمبر/كانون الأول 2002.

#### التسجيل

2 - سيبدأ التسجيل اعتباراً من الساعة 8.30 من يوم 12 ديسمبر/كانون الأول 2002. ويرجى من جميع أعضاء هيئة المشاورات أن يتكروا بالتوجه، فور وصولهم، إلى مكتب التسجيل، حيث تعطى لهم شارات أمن.

#### الترتيبات الأمنية

3 - ستتخذ إجراءات أمنية مشددة وستصدر تعليمات إلى موظفي الأمن بعدم السماح لأي شخص لا يحمل شارات الأمن بدخول المبنى، لذا يرجى من السادة المشتركين أن يحملوا هذه الشارات في جميع الأوقات.



## قاعات الاجتماعات ومواعيد انعقادها

- 4 - ستعقد الجلسات العامة لهيئة المشاورات في القاعة Goya/Miro. وستبدأ الجلسات العامة في الساعة 10.00 من صباح يوم الخميس 12 ديسمبر/كانون الأول 2002.
- 5 - يمكن، عند الضرورة، أن تعقد اجتماعات القوائم في القاعات التالية:

القائمة ألف	-	القاعة Goya/Miro
القائمة باء	-	القاعة Velazquez
القائمة جيم	-	القاعة Dali

## الترجمة الفورية

- 6 - ستكون هناك ترجمة فورية باللغات الأربع الرسمية المعمول بها في الصندوق. وستزود كل قاعات الجلسات بوسائل الترجمة الفورية. ويمكن للمندوبين متابعة المناقشات باستخدام أجهزة الاستماع المزودة بمفتاح لاختيار اللغة المطلوبة. ويرجى من السادة المندوبين ترك السماع على المنضدة في نهاية كل جلسة.

## قائمة المشتركين

- 7 - ستتوفر قائمة مؤقتة بأسماء السادة المشاركين بناء على الإجابات الواردة حتى تاريخ 10 ديسمبر/كانون الأول 2002، وذلك في مكتب الوثائق بمقر الصندوق يوم الأربعاء 11 ديسمبر/كانون الأول 2002، وفي مكتب الوثائق والتسجيل في مكان انعقاد الدورة يوم الخميس 12 ديسمبر/كانون الأول 2002.
- 8 - والمرجو من السادة المشتركين أن يبلغوا مكتب التسجيل بأي تعديلات يرون إدخالها على القوائم المؤقتة بأسماء المشتركين.

## توزيع الوثائق

- 9 - يقع مكتب الوثائق في بهو الاستقبال الرئيسي المجاور لقاعة الاجتماعات العامة (القاعة Goya/Miro). وعملا على حماية البيئة بالاعتقاد في استخدام الأوراق، يرجى من السادة المندوبين أن يحضروا معهم الوثائق السابق إرسالها إليهم. ويمكن للسادة المندوبين أخذ الوثائق التي يحتاجونها بعد التسجيل مباشرة.

## تأشيرات الدخول إلى إيطاليا

- 10 - ضمنا لإصدار التأشيرات في الموعد المناسب، يرجى من السادة المشتركين في الدورة ملاحظة الآتي مع العلم بأن إيطاليا من بين البلدان الموقعة على اتفاقية شينجن:



- يمكن للمشاركين الذين يقيمون في بلادهم الحصول على التأشيرة لدى تقديم خطاب الدعوة لحضور المشاورات الموجه إليهم من الصندوق للقنصلية الإيطالية في بلادهم في موعد لا يقل عن ثلاثة أسابيع قبل تاريخ السفر. ويمكن عند الضرورة وبناء على الطلب، أن يؤيد مكتب التأشيرات والاتصال في الصندوق مستنداتهم بإرسال مذكرة شفوية إلى السفارة الإيطالية.
- يرجى من المشاركين الذين يقيمون في بلدان لا يوجد فيها تمثيل لإيطاليا الحصول على تأشيرة الدخول إلى إيطاليا من ممثل أي دولة أخرى موقعة على اتفاقية شينجن. ويمكن طلب أي معلومات أخرى من مكتب التأشيرات والاتصال في الصندوق فاكس رقم 003906-54592134 أو البريد الإلكتروني: [s.reyes@ifad.org](mailto:s.reyes@ifad.org)
- في حالة عدم وجود تمثيل للبلدان الموقعة على اتفاقية شينجن، يمكن منح تأشيرة مدتها ثمانية أيام لدى الوصول إلى روما. غير أنه في هذه الحالة، يجب على المشترك أن يرسل المعلومات التالية إلى قسم الاتصال والتأشيرات في الصندوق (فاكس رقم 0039-0654592134 أو 0039-065043463) قبل موعد الوصول إلى روما بأسبوع على الأقل:

#### الإسم واللقب

#### محل وتاريخ الميلاد

#### الجنسية

#### بيانات جواز السفر: (الرقم وتاريخ الإصدار وتاريخ الانتهاء)

#### تفاصيل بيانات السفر

### الحجز في الفنادق

- 11 - تم حجز عدد محدود من الغرف للسادة المندوبين في فندق Melia Roma Aurelia Antica Hotel، وستعطى الأولوية في تثبيت الحجز للطلبات الواردة أولاً بسعر خاص يبلغ 140.00 يورو للغرفة المفردة و160.00 يورو للغرفة المزدوجة بما في ذلك وجبة الفطور. ويطبق نفس السعر على من يود النزول في الفندق قبل و/أو بعد دورة هيئة المشاورات. والسادة المندوبون مسؤولون عن حجز غرفهم بأنفسهم.

### الخدمات المصرفية

- 12 - هنالك مكتب لتبديل العملات في الفندق يفتح على مدار 24 ساعة في اليوم وهو يقوم بتبديل العملات النقدية والشيكات السياحية فقط. وهناك آلة تابعة لمصرف روما لسحب النقود باستخدام البطاقات الائتمانية داخل الفندق.

### ترتيبات السفر

- 13 - سيكون لشركة سميرتايم Summertime موظفون تابعون لها في مركز المؤتمرات لمساعدة السادة المندوبين على اتمام إجراءات الحجز الخاصة بالسفر.



## الخدمات الطبية

14 - ستتوافر مرافق الإسعاف الأولي وطبيب في مكان الاجتماعات.

## الرسائل الواردة

15 - ستوضع الرسائل الشخصية للسادة المندوبين في مكتب التسجيل. والمرجو أن تبين الرسائل بوضوح أنها مرسلة الى مندوب في هيئة المشاورات باستخدام عبارة "Consultation Delegate" بعد الإسم وتوجه الى العنوان البريدي للصندوق وهو:

The International Fund for Agricultural Development  
Via del Serafico 107, 00142 Rome, Italy

فاكس: 0039-065043463؛ والعنوان الإلكتروني: [ifad@ifad.org](mailto:ifad@ifad.org)

## الهاتف

16 - سيتم إرسال رقم تحويلية مركز الاجتماعات في وقت لاحق. ويمكن الاتصال هاتفيا بمكتب سكرتير الصندوق للاستعلام بصورة مباشرة على الرقم: 003906-54592212.

17 - يرجى من السادة أعضاء الوفود إغلاق الهاتف المحمول قبل دخول قاعة الاجتماعات.

## سيارات الأجرة

18 - يمكن استدعاء سيارات الأجرة عن طريق مكتب الاستعلامات في الفندق. ويرجى الاحاطة بأن من حق سيارات الأجرة التي تستدعى ثم يعدل عن استخدامها أن تحصل على أجرها من الشخص الذي استدعاها. ويتولى فندق Melia Roma Aurelia Antica Hotel أيضا تشغيل حافلة إضافية لنقل الضيوف من وإلى وسط البلد في الأوقات المحددة لذلك. وسيوزع الجدول الزمني في مكتب الوثائق. كما سيتم تشغيل سيارة أجرة ميني باص تحمل ثمانية أشخاص للانتقال إلى وسط المدينة بسعر خاص هو 3.00 يورو للفرد ويجب الحجز مقمًا.

## المقصف

19 - سيتم تقديم القهوة والشاي والمشروبات الخفيفة من الساعة 8:30 إلى الساعة 10:00 صباحًا، ومن الساعة 16:30 إلى الساعة 17:30 بعد الظهر خارج قاعة الاجتماعات العامة (القاعة Goya/Miro).

## الغداء

20 - تم إجراء الترتيبات مع الفندق لتوفير طاولة مفتوحة على الغداء للسادة المندوبين يوم الخميس 12 ديسمبر/كانون الأول 2002. وهناك مطعم آخر يقدم الوجبات حسب الطلب في الفندق. والمرجو من السادة المندوبين الانتباه إلى أنه لا توجد مرافق مطاعم أخرى على مسافة قريبة من الفندق يمكن الوصول إليها سيرًا على الأقدام.



## دعوة على العشاء

21 - يوجه رئيس الصندوق لبنارت بوغه دعوة شخصية على العشاء إلى السادة رؤساء الوفود عشية دورة هيئة المشاورات، أي الأربعاء 11 ديسمبر/كانون الأول 2002 الساعة السابعة والنصف مساءً، على العنوان التالي:

Palazzo Rospigliosi, Via XXIV Maggio, 43